

N. 02 · BIMESTRALE · DICEMBRE/GENNAIO 2010 · ITALIANO/INGLESE · € 10,00

# GLEAM®

VIVERE L'ECCELLENZA



*Impressioni*

# D'INVERNO

RILASSARSI

*Sport e relax  
ai piedi del Cervino*

EXPLORE

*Royal and modern Turin*

WANDERING

*Magic of Advent*

CURIOSARE

*Grandi giocattoli  
per grandi "bambini"*

RIVELARE

*Dario, equilibrista  
tra due identità*

KNOW

*The mind does not tell lies*

SCOPRIRE

{TESTO a cura di Marco Uzzo ~ FOTO Archivio Villa Camilla}

# VILLA CAMILLA,

il fascino di una vacanza sul lago di Como

*In un paesaggio affascinante, la nobile residenza offre un servizio personalizzato e un'accoglienza regale in ogni periodo dell'anno, Capodanno incluso*

**S**e invidiate George Clooney e la sua villa sul lago di Como, se volete trascorrere qualche giorno come un vip, sentendovi a casa vostra, se volete passare una vacanza con gli amici e, perché no, l'imminente Capodanno, Villa Camilla vi aspetta a Molvedo, proprio a pochi chilometri dalla residenza italiana del celebre attore americano e potrete anche voi raccontare di una vacanza da favola in uno scenario che incanta ogni anno migliaia di turisti stranieri, affascinati dalle montagne che confuiscono nelle

acque del lago e che d'inverno, come d'estate, nelle terse giornate pulite dal vento sembrano lì a portata di mano. Villa Camilla ha una lunga e nobile storia: trasformata in villa dai Marchesi di Rozzano che acquistarono l'edificio originale a metà dell'800, è stata sempre abitata dalla famiglia che vi trascorreva lunghi periodi trasferendosi da Milano. L'ultimo erede della famiglia, che si "accontenta" di vivere nella dependance, l'ha nuovamente ristrutturata 4 anni fa finalizzando gli interventi proprio all'affitto per le vacanze.





# VILLA CAMILLA,

the fascination of a holiday on lake Como

*In a fascinating landscape, the noble building offers a personalised service and a regal welcome whenever during the year, including New Year's Eve.*

If you are envious of George Clooney and his villa on lake Como, if you want to spend some days like a VIP but feeling at home, if you want to spend a holiday with your friends and, why not, the imminent New Year's Eve, Villa Camilla is waiting for you in Molvedo, just a few kilometres from the Italian house of the famous American actor so you too will be able to talk about your fabulous holiday in a scenery that bewitches thousands of foreign tourists every year; they are enchanted by the mountains whose slopes almost touch the lake water and that, in winter as in summer, seem so close during the clear days without wind.

Villa Camilla has a long and noble history: it was turned into a villa by the marquises Rozzano who bought the original building in the middle of the 19th century and it was always inhabited by this family, who used to spend long periods there after moving from Milan.

The heir of the family, who is satisfied with living in the annex, renovated the villa four years ago, because he wanted to rent it for the holidays. Today, nine bedrooms and eleven bathrooms can accommodate eighteen people, in addition to other two persons that can stay in the little house in the garden. In this way, Villa Camilla was not sold and was not divided into flats; this division would have ruined it forever, but fortunately it has remained untouched, beautiful and dignified, dominating the lake and immersed in a large park. Many famous people stayed here in the last few years, but it is worth going back to its fascination in the late 19th century when, as the current owner tells, the road running along lake Como was still unfinished; it was completed at the beginning of the following century, as the stone in Mezzegra witnesses: this reminds people of the day on which the road was finished.





Oggi nove stanze da letto e 11 bagni possono ospitare 18 persone, alle quali se ne possono aggiungere altre due accolte nella casetta in giardino.

Così Villa Camilla è stata preservata dalla vendita e dalla probabile divisione in appartamenti che l'avrebbe rovinata per sempre ed è rimasta intatta, bella e altera, immersa in un grande parco a dominare il lago.

Qui sono passati negli ultimi anni anche personaggi famosi ma vale la pena riandare al fascino di fine '800 quando, come racconta l'attuale proprietario, la strada che costeggia tutto il lago di Como era ancora incompiuta; venne, infatti, completata agli inizi del secolo successivo, come testimonia la lapide a Mezzegra che ricorda il giorno in cui si chiuse il percorso. "Allora la mia famiglia si trasferiva qui da Milano e non era certo il mordi e fuggi del week end, come succede ora. Il viaggio era lungo e impegnativo e ogni volta era un vero trasloco".

Si partiva da Milano col treno, "perché la carrozza non riusciva a raggiungere Molvedo" si arrivava a Como e da qui si prendeva il battello per raggiungere l'attracco più vicino, Menaggio o Rezzonico, da dove si proseguiva poi con la barca a remi. Un viaggio che richiedeva un'intera giornata, ma la bellezza e il clima del lago ne facevano un luogo unico, eletto da molte nobili famiglie come il luogo delle vacanze. Furono proprio loro, del resto, a fare la fortuna e il prestigio del Lago di Como, conosciuto oggi in tutto il mondo anche per le ville e i suoi giardini.

A Villa Camilla anche i Savoia erano di casa: "Venivano a bere il tè, invitati dai miei nonni", dice il discendente della nobile famiglia. Sebbene dotata di tutti i comfort Villa Camilla conserva il fascino di quei tempi. Il parco è rimasto inalterato; i numerosi prati all'inglese valorizzano l'imponenza di piante esotiche e secolari; sequoie, palme, magnolie, cedri e querce da sughero rare a queste latitudini. E a disposizione degli ospiti ci sono la piscina, il campo da tennis, il biliardo, il ping pong, la possibilità di noleggiare una barca e la scelta quotidiana fra l'ozio assoluto e il turismo

tra luoghi storici, bellezze naturali e caratteristiche località come Bellagio, Varenna o Menaggio. Ospiti che vengono da tutto il mondo, perché, si sa, gli italiani snobbano le bellezze del loro Paese e preferiscono le mete esotiche.

"All'estero invece, il lago è una meta ambita, e c'è persino un libro, pubblicato in Gran Bretagna e dedicato alla Lombardia, che ha messo proprio Rezzonico, lo splendido paesino a meno di un km da Villa Camilla in copertina" spiega orgoglioso il proprietario, raccontando di intere famiglie che si riuniscono qui, magari arrivando da tutto il mondo, per passare qualche giorno insieme, o di gruppi di giovani amici o ancora di allegre comitive di signore che da oltreoceano vengono a trascorrere una vacanza al femminile. Senza preoccuparsi di pranzo e cena perché chi affitta Villa Camilla ha a disposizione 3 cuochi, insieme al personale per le pulizie e a 4 giardinieri.

I padroni di casa amano incontrare i loro ospiti: "Chiediamo se fa loro piacere e di solito ci dicono di sì perché vogliono conoscere la storia della casa, della famiglia, di questi luoghi. Noi invece abbiamo il piacere di conoscere che viene a soggiornare nella nostra casa e di sapere cosa ne pensano perché vorremmo sempre migliorare la qualità del loro soggiorno. Quello che ci inorgoglia è che tutti ci dicono che la vacanza è superiore alle loro aspettative". Insomma, Villa Camilla incarna a meraviglia lo slogan che la presenta: *Your home away from home*, la tua casa lontano da casa. Per una settimana qui non si spende più di quanto non si spenda in un hotel a 4 stelle, ma si ha il piacere di sentirsi a casa propria, viziati e coccolati, di scegliere il proprio menù con il personale, di scandire la giornata secondo i propri ritmi. Una valida proposta anche per un Capodanno tra amici: con i cuochi a disposizione per un cenone raffinato o per un menù più semplice, lontano dalla folla, insieme alle persone più care ma con un servizio unico e personalizzato.

Un modo per dare un frizzante e indimenticabile benvenuto al nuovo anno.

Per Info- 347.3773750





"At that time my family moved here from Milan, but not only in the weekends, as it happens today. The journey was long and wearing and each time it was a real move".

We used to leave from Milan by train, "because the carriage could not reach Molvedo", we arrived in Como and from there we caught the boat to get to the nearest berth, Menaggio or Rezzonico, from where we continued with the rowing boat.

The journey thus required a whole day, but the beauty and the climate of the lake made it a unique place, chosen by many noble families as the place of their holidays. It was exactly them who began the fortune and the prestige of lake Como, which is well-known today all over the world also for its villas and gardens.

The Savoy family, too, often came to Villa Camilla.

"They came here to drink tea, invited by my grandparents", says the descendant of the noble family.

Although it is equipped with all comforts, Villa Camilla still has the fascination of that time. The park has remained unchanged; the several lawns bring out the majesty of exotic and centuries-old plants: sequoias, palms, magnolias, cedars and cork oaks that are rare at these latitudes.

And for the guests there are the swimming-pool, the tennis court, the billiards, the table tennis, the opportunity to rent a boat and to choose every day whether to idle or visit historical places, enjoy natural beauties or go to picturesque towns like Bellagio, Varenna or Menaggio.

The guests come from all over the world because, as everyone knows, Italian people snub the beauties of their country and prefer exotic destinations.

"Abroad, instead, the lake is a longed-for destination, and

there is even a book, published in Great Britain and devoted to Lombardy, which put exactly Rezzonico, the wonderful village that is less than a kilometre far from Villa Camilla, on the cover". explains the owner proudly, telling about whole families that meet here, perhaps arriving from all over the world, to spend some days together, or about groups of young friends or even cheerful groups of women that come here from across the Atlantic to spend a holiday without men. And they do not have to worry about lunch and dinner, because those who rent Villa Camilla have three cooks at their disposal, besides the cleaning staff and four gardeners. The landlords like meeting their guests: "We ask them if they wish and they usually say yes, because they want to know the history of the house, of the family, of these places.

We, too, like meeting those who come to stay at our house and knowing what they think about it, since we would like to improve steadily the quality of their stay.

What makes us proud is the fact that everyone tells us that the holiday exceeds their expectations".

In short, Villa Camilla perfectly embodies the slogan representing it: Your home away from home.

In a week people do not spend here more than what they would spend in a four-star hotel, but they can feel at home, coddled and pampered, they can choose the menu with the staff and organize their days at their own pace.

It is an interesting offer for a New Year's Eve with friends, too: with the cooks at one's disposal for a refined dinner or for a simpler menu, far from the crowd, with the loved people, but with a unique and personalised service. A way to welcome the New Year in a lively and unforgettable way.

**For further information: 00393473773750**

